



NESPRESSO, un sistema exclusivo para reproducir infinitamente un espresso perfecto.

Todas las máquinas *Nespresso* vienen equipadas con un sistema de extracción patentado que funciona con una presión muy elevada (hasta 19 bares). Cada parámetro se calcula con precisión para asegurar que todos los aromas de cada *Grand Cru* se desarrollen, realizando su cuerpo y creando una crema incompáramente densa y suave.

NESPRESSO, an exclusive system creating the perfect espresso, time after time.

All *Nespresso* machines are equipped with a patented extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each *Grand Cru* can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

CONTENIDO/ CONTENT



Por favor, lea las instrucciones y las medidas de seguridad antes de utilizar la máquina.

Please read the instructions and safety precautions before operating the appliance.

Medidas de seguridad/Safety precautions	15–16	Restablecer el ajuste de fábrica/Reset to factory setting	21
Vista general/Overview	17	Limpieza/Cleaning	21
Primer uso/First use	18	Descalcificación/Descaling	22–23
Preparación del café/Coffee preparation	18	Detección de errores/Troubleshooting	24
El concepto de ahorro de energía y detección del nivel de agua/ Energy saving concept and water level detection	20	Especificaciones/Specifications	24
Programación del volumen de agua/Programming the water volume	20	Póngase en contacto con el Club Nespresso/Contact Nespresso Club	24
Vaciar el sistema antes de un largo período sin utilizar, para proteger contra heladas o antes de una reparación/ Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair	21	Eliminación de residuos y cuestiones ecológicas/ Disposal and ecological concerns	24–25
		Garantía/Warranty	25

MEDIDAS DE SEGURIDAD

⚠ Atención: cuando aparezca este símbolo, por favor, consulte las medidas de seguridad para evitar posibles peligros y daños.

i Información: cuando aparezca este símbolo, por favor, tome nota del consejo para un uso seguro y correcto de su máquina de café.

Evite riesgos de descargas eléctricas mortales y de incendios

- Conecte la máquina a la red eléctrica sólo mediante enchufes con toma de tierra. Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación sea el mismo que el que se especifica en la placa de identificación. El uso de una conexión incorrecta anula la garantía.
- Si necesita un alargó, utilice sólo un cable con toma de tierra cuyo conductor tenga como mínimo una sección de 1,5 mm².
- No pase el cable por encima de superficies cortantes. Fíjelo o déjelo que cuelgue libremente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor y de la humedad.
- Si el cable sufre algún daño, debe sustituirlo el fabricante, el Club *Nespresso* o las personas con un cargo similar para evitar cualquier riesgo.
- A fin de evitar daños peligrosos, no coloque nunca la máquina encima o cerca de superficies calientes, como radiadores, fogones, quemadores a gas, llamas o elementos similares. Colóquela siempre en superficies planas y estables.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Desconéctelo tirando del enchufe y no del cable propiamente para no causarle ningún daño. No toque nunca el cable con las manos mojadas.
- No sumerja nunca la máquina o parte de ella en el agua. No coloque nunca la máquina o parte de ella en un lavavajillas. Combinar la electricidad con el agua es peligroso y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina. El voltaje interior es peligroso.
- No ponga nada que obstruya las aperturas, eso podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

Evite riesgos eventuales al utilizar la máquina

- Este producto ha sido concebido exclusivamente para un uso doméstico. El fabricante no asume ninguna responsabilidad y la garantía no se aplica en caso de que se use con carácter comercial, de modo inadecuado o en el caso de que no se cumplan las instrucciones del modo de empleo.
- La máquina ha sido concebida para preparar bebidas obtenidas según las instrucciones de uso. Esta máquina debe usarse en el ámbito doméstico o entornos similares: en cocinas de tiendas, en oficinas

o cualquier otro entorno de trabajo; en granjas, por los clientes de hoteles, moteles u otros entornos residenciales. No utilice la máquina para otros usos.

- No utilice la máquina si ha sufrido algún daño o si no funciona correctamente. Desconecte de inmediato el enchufe de la corriente. Devuelva la máquina al Club *Nespresso* para que la examinen, la reparen o la ajusten. Una máquina dañada puede provocar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- La máquina no está concebida para que la usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan bajo el control de una tercera persona o que hayan recibido instrucciones sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad. Debería prohibirse que los niños jugaran con la máquina.
- Baje por completo la palanca y no la levante nunca mientras esté en funcionamiento, podría quemarse. No ponga los dedos en el compartimento de las cápsulas o en el conducto de las cápsulas, eso podría provocarle algún tipo de herida.
- No ponga los dedos en el orificio de salida del café, corre el riesgo de quemarse.
- No utilice nunca una cápsula dañada o deformada. El agua podría fluir a su alrededor al no haber sido perforada por las cuchillas y podría dañar la máquina.
- No utilice la máquina sin bandeja ni bandeja antigoteo para evitar que el líquido se derrame en la superficie a su alrededor.
- Al desembalar la máquina, retire la capa de plástico colocada encima de la bandeja antigoteo y tírela.
- Esta máquina funciona con cápsulas *Nespresso* disponibles exclusivamente a través del Club *Nespresso*. La calidad *Nespresso* solo queda garantizada con el uso de las cápsulas y las máquinas *Nespresso*.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO Compártalas con los nuevos usuarios



Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.nespresso.com

SAFETY PRECAUTIONS

 **Caution – When you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.**

 **Information – When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.**

Avoid risks of fatal electric shock and fire

- Only plug the appliance into suitable, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.
- If an extension cord is required, use only an earthed cable with a conductor cross-section of at least 1.5 mm².
- Do not pull the cable over sharp edges, clamp it or allow it to hang down. Keep the cable away from heat and damp.
- If the cable is damaged, do not operate the appliance. Return appliance to the manufacturer, the *Nespresso* Club or similarly qualified persons for repair.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flames, or similar. Always place it on a stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler, or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period.
- Disconnect by pulling out the plug and not pulling the cable itself or the cable may become damaged. Never touch the cable with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water. Never put the appliance or part of it in a dishwasher. Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or fatal electrical shock!

Avoid possible harm when operating the appliance

- This product has been designed for domestic use only. The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate use, or failure to comply with the instructions.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions. This appliance is intended to be used in households and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type

environments; bed and breakfast type environments. Do not use the appliance for other than intended use.

- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club for examination, repair or adjustment. A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always close the lever completely and never lift it during operation. Scalding may occur. Do not put fingers into the capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Never use a damaged or deformed capsule. Water could flow around the capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- When unpacking the machine, remove the plastic film placed on the drip grid and dispose.
- This machine works with *Nespresso* capsules available exclusively through the *Nespresso* Club. *Nespresso* quality is guaranteed only with the use of both *Nespresso* capsules and *Nespresso* machines.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user



This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com).

VISTA GENERAL/ OVERVIEW

Contenido del embalaje Packaging content



Máquina de café
Coffee machine



Conjunto de 16 cápsulas
16 capsule set



Carpeta "Bienvenido a Nespresso"
"Welcome to Nespresso" folder



Manual del usuario
User manual



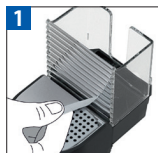
Tarjeta de garantía
Warranty card

- 1 Bandeja antigoteo
Drip tray
- 2 Bandeja antigoteo + soporte de taza
Drip grid + cup support
- 3 Contenedor de cápsulas para 9–11
cápsulas usadas
Capsule container for 9–11 used capsules
- 4 Orificio de salida del café
Coffee outlet
- 5 Palanca
Lever
- 6 Botón Espresso (taza pequeña)
Espresso button (small cup)
- 7 Botón Lungo (taza grande)
Lungo button (large cup)
- 8 Botón de encendido/apagado
- 9 Tapa del depósito de agua
Water tank lid
- 10 Depósito de agua
Water tank



PRIMER USO/ FIRST USE

 Lea antes las precauciones de seguridad para evitar posibles riesgos de descargas eléctricas mortales e incendio.



Retire la capa de plástico de la bandeja antigoteo.

Remove the plastic film from the drip grid.



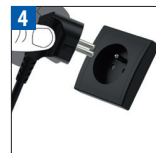
Retire el depósito de agua y el contenedor de cápsulas. Ajuste el largo del cable utilizando el espacio de almacenaje del cable que hay debajo de la máquina.

Remove the water tank and capsule container. Adjust the cable length and store the excess under the machine.



Inserte el cable sobrante en la guía de cable que hay debajo de la máquina y vuelva a colocarla bien.

Insert the remaining cable in the cable guide under the machine and put the machine in the upright position.



Enchufe la máquina a la red eléctrica.

Plug the machine into the mains.

LA PREPARACIÓN DEL CAFÉ/ COFFEE PREPARATION



Enjuague el depósito de agua antes de llenarlo de agua potable. Para sacar el depósito de agua tire de la tapadera.

Rinse then fill the water tank with potable water. The water tank can be carried by its cover.



Encienda la máquina. Luz intermitente: la máquina necesita aprox. 25 segundos para calentarse. Luz fija: la máquina está lista.

Switch the machine on. Blinking light: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.



Levante por completo la palanca e introduzca una cápsula Nespresso.

Lift the lever completely and insert a Nespresso capsule.



Baje la palanca y coloque una taza bajo la tobera del café.

Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
 No levante nunca la palanca mientras la máquina está en funcionamiento y consulte las precauciones de seguridad para evitar posibles daños durante el uso de la máquina. Never lift the lever during operation and refer to the safety precautions to avoid possible harm when operating the appliance.

 First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.



Para sacar el depósito de agua, tire de la tapadera.

The water tank can be carried by its cover.



Enjuague el depósito de agua antes de llenarlo de agua potable.

Rinse the water tank before filling with potable water.



Encienda la máquina. La luz intermitente en ambos botones de café y del contenedor de cápsulas: calentamiento durante unos 25 segundos. Luz continua: preparada.

Switch the machine on. Blinking light of both coffee buttons and the capsule container: heating up for approximately 25 seconds. Steady light: ready.



Coloque un contenedor bajo la tobera del café y pulse el botón Lungo para enjuagar la máquina. Repita tres veces esta operación.

Place a container under coffee outlet and press the Lungo button to rinse the machine. Repeat three times.



Puede pulsar el botón de café mientras la máquina se calienta (luz intermitente). En ese caso, el café saldrá automáticamente cuando la máquina esté lista.

During heat up, you can press the coffee button when it's still blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.



Para preparar un Latte Macchiato, pliegue la rejilla antigoteo y colóquela en posición vertical. Volverá a caer de nuevo cuando retire el vaso para evitar que caigan gotas sobre las superficies de su cocina.

For a Latte Macchiato glass fold the cup support into the upright position. It will automatically fall down again when removing the glass to avoid any drips falling on to your kitchen surfaces.



 Pulse el botón de Espresso (40 ml) o de Lungo (110 ml). La preparación se detendrá automáticamente. Vuelva a pulsar para detener el flujo del café o seguir llenando la taza. Press the Espresso (40 ml / 1.35 oz) or the Lungo (110 ml / 3.7 oz) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.



Retire la taza. Levante y cierre la palanca para expulsar la cápsula de forma que caiga en el contenedor de cápsulas usadas.

Take away the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

EL CONCEPTO DE AHORRO DE ENERGÍA Y DETECCIÓN DEL NIVEL DE AGUA/ ENERGY SAVING CONCEPT AND WATER LEVEL DETECTION



Para ahorrar energía, apague la máquina cuando no la utilice. Apagado automático: la máquina se detendrá automáticamente 9 minutos después del último uso.

To save energy, switch the machine off when not in use. Automatic power off: the machine will stop automatically after 9 minutes of inactivity.



Para prolongar la desconexión automática de 9 a 30 minutos: apague la máquina, pulse los botones de Espresso y Lungo simultáneamente y, a continuación, pulse el interruptor ON/OFF.

To increase automatic power off from 9 to 30 minutes : Switch the machine off, press the Espresso and Lungo buttons simultaneously then press the ON/OFF button.



Se enciende la luz roja: el depósito de agua está vacío. Rellene el depósito de agua con agua potable. Vacíe y enjuague el contenedor de cápsulas usadas y la bandeja antigoteo.

Red backlight lights up: water tank is empty. Refill the water tank with potable water. Empty and rinse the used capsule container and the drip tray.

PROGRAMACIÓN DEL VOLUMEN DE AGUA/ PROGRAMMING THE WATER VOLUME



Llene el depósito de agua e introduzca una cápsula.

Fill the water tank and insert a capsule.



Mantenga pulsado el botón Espresso o Lungo.

Press and hold the Espresso or Lungo button.



Suelte el botón una vez llegue al volumen deseado.

Release the button once the desired volume is served.



El volumen de agua se memoriza en ese instante.

Water volume level is now stored.

VIACAR EL SISTEMA antes de un largo período sin utilizar, para proteger contra heladas o antes de una reparación/ **EMPTYING THE SYSTEM** before a period of non-use, for frost protection or before a repair



Apague la máquina.
Switch the machine off.



Retire el depósito de agua. Baje la palanca.
Coloque un recipiente bajo la tobera del café.
Remove the water tank. Close the Lever. Place a
container under the coffee outlet.



Pulse de modo continuado el botón Espresso y
ponga la máquina en funcionamiento. Espere
hasta que no salga agua.
Press and hold the Espresso button and switch
the machine on. Wait until no more water comes
out.



La máquina se apaga automáticamente.
Machine switches off automatically.

ES
EN

RECUPERAR EL AJUSTE DE FÁBRICA/ **RESET TO FACTORY SETTINGS**



Apague la máquina.
Switch the machine off.

i Taza Espresso: 40 ml. Taza Lungo:
110 ml. Espresso cup: 40 ml / 1.35
oz; Lungo cup: 110 ml / 3.7 oz.



Mantenga pulsado el botón Lungo y encienda
la máquina.
Press and hold the Lungo button and switch the
machine on.

LIMPIEZA/ **CLEANING**

i No use ningún producto de limpieza
agresivo o con solventes. No coloque la máquina
en el lavavajillas. Do not use any strong cleaning
agent or solvent cleaner. Do not put in a
dishwasher.

⚠ No sumerja nunca la máquina o parte de
ella en el agua. Never immerse the appliance
or part of it in water.

Limpie con regularidad el orificio de salida del
café con un paño húmedo.
Clean the coffee outlet regularly with a damp
cloth.



Para montar el soporte de la taza y la bandeja
antigoteo: retire la rejilla, colóquelas una junto a
otra y sujete la bandeja antigoteo al soporte de
la taza.

To assemble the cup support and the drip tray:
take off the grid, place them side by side and clip
the drip tray to the cup support.

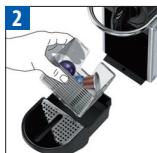
DESCALCIFICACIÓN/ DESCALING

 Duración aproximada: 15 minutos.
Duration approximately 15 minutes.

 Lea las medidas de seguridad que se indican en el kit de descalcificación y consulte la tabla para conocer la frecuencia de uso (vea la página 23).



Retire la cápsula y cierre la palanca.
Remove the capsule and close the lever.



Vacíe la bandeja antigoteo y el contenedor de cápsulas usadas.
Empty the drip tray and the used capsule container.



Llene el depósito de agua con medio litro de agua y añada el líquido de descalcificación Nespresso.
Fill the water tank with 0.5 L of water and add the Nespresso descaling liquid.



Coloque un recipiente (volumen mínimo: 0,6 l) bajo el orificio de salida del café.
Place a container (minimum volume: 0.6 L / 20 oz) under the coffee outlet.



Llene el depósito de agua con la solución de descalcificación usada que habrá recogido en el recipiente y repita una vez el paso número 8.
Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat step 8.



Vacíe y enjuague el depósito de agua. Llénelo de agua potable.
Empty and rinse the water tank. Fill it with potable water.



Cuando la máquina esté preparada, pulse el botón Lungo para aclararla.
When ready, press the Lungo button to rinse machine and repeat.



Para salir del modo de descalcificación, pulse los dos botones simultáneamente durante un segundo. La máquina está preparada para su uso.
To exit the descaling mode, press both buttons simultaneously for one second. The machine is now ready for use.

 Read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use (see page 23).



Encienda la máquina.
Switch the machine on.



La luz intermitente: calentamiento.
Luz continua: preparada.
Blinking light: heating up. Steady light:
ready.



Pulse los dos botones de café simultáneamente
durante tres segundos. Empezarán a parpadear.
Press both coffee buttons simultaneously for
three seconds. They will start blinking.



Pulse el botón Lungo y espere hasta que el
depósito de agua esté vacío.
Press the Lungo button and wait until the water
tank is empty.

AVISO

La solución de descalcificación puede ser irritante. Evite todo contacto con los ojos, la piel y superficies de la cocina. Le recomendamos que utilice el kit de descalcificación de *Nespresso* que encontrará en el Club *Nespresso*, ya que está diseñado específicamente para su máquina. No utilice otros productos (como vinagre) que puedan afectar al sabor del café. La tabla siguiente indica la frecuencia de descalcificación recomendada para el rendimiento óptimo de la máquina, según la dureza del agua. Si desea más información sobre el proceso de descalcificación, póngase en contacto con el Club *Nespresso*.

CAUTION

The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. We recommend the *Nespresso* descaling kit available from the *Nespresso* Club as it is specifically adapted to your machine. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee and may damage the machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

Dureza del agua:		Descalcificar después de:		fh	Grado francés
Water hardness:		Descalcify after:		dh	French grade
fH	dH	CaCO ₃	Tazas, Cups (40ml)		dh
36	20	360 mg/l	1000		German grade
18	10	180 mg/l	2000		Carbonato de calcio
0	0	0 mg/l	4000		calcium carbonate

Kit de descalcificación
Nespresso: Ref. 3035/CBU-2
Nespresso descaling kit:
Ref. 3035/CBU-2

DETECCIÓN DE ERRORES/ TROUBLESHOOTING

No hay luz.	→ La máquina se ha parado automáticamente. Pulse el botón de encendido/apagado. → Controle los elementos eléctricos: toma, voltaje y fusibles.
No hay café ni agua.	→ Compruebe el depósito de agua y rellénelo con agua potable si está vacío. Descalcifique si es necesario. → Levante la palanca. Pulse un botón de café y espere a que salga el café.
El café no sale lo suficientemente caliente.	→ Precaliente la taza. Realice una descalcificación si es necesario.
La palanca no puede cerrarse del todo.	→ Vacíe el contenedor de cápsulas / compruebe que no ha quedado ninguna cápsula bloqueada dentro de la máquina.
Goteo o flujo normal de café.	→ Compruebe que el depósito de agua esté bien colocado.
Parpadeo a intervalos irregulares.	→ Llame al Club Nespresso. → Finalice el proceso de descalcificación (vea el apartado de descalcificación).
No sale café, tan sólo agua (a pesar de haber introducido una cápsula).	→ Si tiene cualquier problema, llame al Club Nespresso.
La máquina se apaga automáticamente.	→ Para ahorrar energía, la máquina se apaga automáticamente tras 9 minutos de inactividad. Vea el apartado sobre "El concepto de ahorro energético".
La luz frontal se enciende en rojo.	→ El depósito de agua está vacío o debe limpiarse.
No light.	→ The machine has switched off automatically; press ON/OFF button. → Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	→ Check the water tank, if empty, fill with potable water. Descalcify if necessary. → Lift the lever. Press one coffee button and wait until water comes out.
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. Descalcify the machine if necessary.
The lever cannot be closed completely.	→ Empty the capsule container / Check that there is not a capsule blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow.	→ Check that the water tank is in position. Do not over extract more than 40ml for espresso capsules and 110ml for lungo capsules.
Lights flash irregularly.	→ Call the Nespresso Club. → Exit descaling procedure (see paragraph on descaling).
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule).	→ In case of difficulties, call the Nespresso Club.
Machine switches itself off.	→ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of inactivity. See paragraph on "Energy saving concept".
Front light is red.	→ Water tank is empty or needs to be cleaned.

ESPECIFICACIONES/ SPECIFICATIONS

	220–240 V, 50/60 Hz, < 1260 W
P _{max}	19 bar
	~ 3 kg
	0,7 l
	 11,1 cm  23,5 cm  32,6 cm

PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CLUB NESPRESSO/ CONTACT THE NESPRESSO CLUB

Para obtener más información, en caso de dificultades o si desea consejos, llame al Club Nespresso. Encontrará la información de contacto del Club Nespresso en la carpeta "Bienvenido a Nespresso" de la caja de su máquina o en nespresso.com.
For any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the Nespresso Club. Contact details of the Nespresso Club can be found in the "Welcome to Nespresso" folder in your machine box or at nespresso.com.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y CUESTIONES ECOLÓGICAS/ DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS

Eliminación de residuos y protección del medio ambiente • Su máquina contiene materiales valiosos que pueden recuperarse y reciclarse. La separación de los materiales residuales facilita el reciclaje de valiosas materias primas. Deje la máquina en un punto de recogida. Puede obtener información sobre la eliminación de los residuos a través de las autoridades locales.

Disposal and Environmental Protection • Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point, depending upon your location. You can obtain information on disposal from your local authorities.

ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM/

ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM



En *Nespresso* mantenemos el compromiso de comprar el café de mayor calidad cuyo cultivo respeta el medio ambiente y las comunidades agrícolas. Durante seis años hemos trabajado conjuntamente con la Rainforest Alliance desarrollando nuestro Programa AAA Sustainable Quality™ de *Nespresso*, y ahora nos hemos comprometido a que, en el año 2013, el 80% de nuestro café provenga de este Programa, certificado por Rainforest Alliance.



Hemos elegido el aluminio como material de envasado de las cápsulas porque protege el café y los aromas de los Grands Crus de *Nespresso*. El aluminio puede reciclarse infinitas veces sin perder ninguna de sus cualidades. Ahora estamos implantando un sistema de recuperación de las cápsulas en los principales mercados europeos con el fin de triplicar la capacidad de reciclaje de las cápsulas usadas hasta lograr llegar al 75% en el 2013.



Nespresso diseña y fabrica máquinas innovadoras, de alta calidad y fáciles de usar. Ahora estamos incorporando ventajas medioambientales en el diseño de nuestras líneas de máquinas actuales y futuras.



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. For 6 years we have been working together with the Rainforest Alliance developing our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program, and now we are committed to sourcing 80% of our coffee from the Program, Rainforest Alliance Certified™, by 2013.



We chose Aluminium as the packaging material for our capsules because it protects the coffee and aromas in the *Nespresso* Grands Crus. Aluminium is also infinitely recyclable, without losing any of its quality. We are setting up a capsule collection system in major European markets to triple our capacity to recycle used capsules to 75% by 2013.



Nespresso is committed to designing and making machines that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

GARANTÍA/

WARRANTY

Nespresso garantiza este producto contra todos los defectos materiales y de fabricación por un periodo de dos años a contar a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, *Nespresso* reparará o sustituirá, según su criterio, todo producto defectuoso sin cargos suplementarios para el propietario. Los productos de sustitución o las piezas reparadas tendrán una garantía que cubrirá el plazo restante de la garantía inicial o bien de seis meses, el periodo que sea más largo de los dos. Esta garantía limitada no se aplicará a los defectos resultantes de un accidente, un uso incorrecto, un mantenimiento defectuoso o el desgaste normal. Salvo en la medida en que esté previsto por la legislación en vigor, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales obligatorios relativos a la compra del producto, y les son complementarios. Si cree que su producto es defectuoso, póngase en contacto con *Nespresso* para obtener la dirección a la que hay que enviar o llevar la máquina para su reparación.

Por favor, consulte nuestro sitio web www.nespresso.com para conocer mejor el mundo de *Nespresso*.

The manufacturer, DeLonghi warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. During this period, DeLonghi will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear.

Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on where to send or bring it for repair. Please visit our website at nespresso.com to discover more about *Nespresso*.